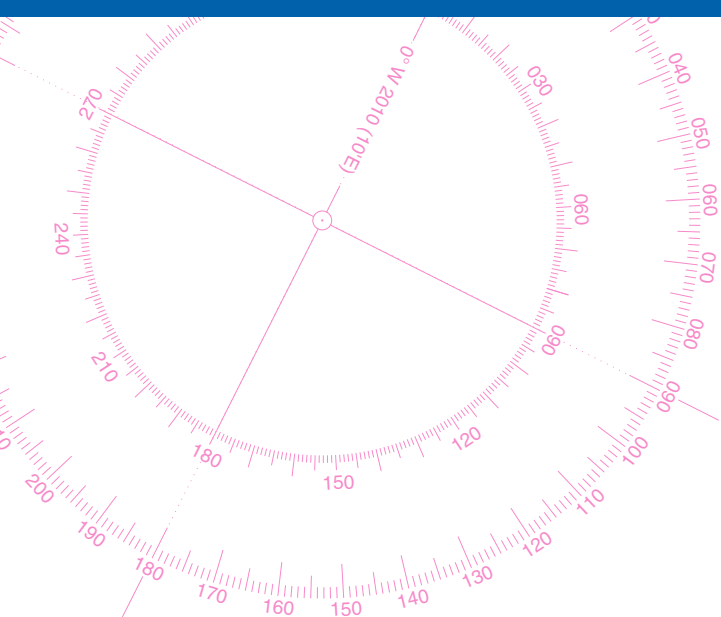


Etterretninger for sjøfarende



Efs

Nr. 5 - 2015
Årgang 146



Kartverket

Stavanger 15. mars 2015
ISSN 1890-6117

*** Siste frist for innlevering av midlertidige (T), foreløpige (P) meldinger og andre meddelelser til Etterretninger for sjøfarende (Efs) for året 2015.**

Det anbefales at informasjon sendes én måned før innleveringsdato, dersom det er mulig. Vær oppmerksom på at meldinger som skal utgis i digitale kart må være gyldig i minst to uker etter utgivelsesdato for Efs.

**** Deadline for the submission of temporary (T), preliminary (P) and other miscellaneous notices for inclusion in the Notices to Mariners (Efs) for the year 2015.***

We recommend that you submit information one month before the deadline if possible. Please note: If a notice is to be published in digital charts, it must be valid at least two weeks after the publishing date.

Innleveringsdato (Deadline)	Efs nr.	Utgivelsesdato (Publishing date)
12. januar	1	15. januar
27. januar	2	31. januar
10. februar	3	15. februar
24. februar	4	28. februar
10. mars	5	15. mars
25. mars	6	31. mars
09. april	7	15. april
27. april	8	30. april
11. mai	9	15. mai
26. mai	10	31. mai
09. juni	11	15. juni
24. juni	12	30. juni
09. juli	13	15. juli
27. juli	14	31. juli
11. august	15	15. august
25. august	16	31. august
09. september	17	15. september
24. september	18	30. september
12. oktober	19	15. oktober
27. oktober	20	31. oktober
10. november	21	15. november
24. november	22	30. november
09. desember	23	15. desember
18. desember	24	31. desember

Redaksjonen forbeholder seg retten til å forkorte og endre innlevert tekst. Meldingstekst bes innlevert både på norsk og engelsk. Meldinger sendes til:

*The editor reserves the right to edit the original text.
Please submit the text, both in English and Norwegian:
Notices can be sent to:*

E-post: efs@kartverket.no.
Kartverket Sjødivisjonen, Postboks 60, 4001 Stavanger
Fax: 51 85 87 06
Tlf. kundesenter: 08700 (Tel. abroad: +47 32 11 81 21)

INNHold

Kartrettelser i dette heftet omfatter følgende norske sjøkart:

(Chart corrections in this Efs includes following Norwegian charts):

12, 16, 17, 21, 23, 29, 30, 35, 38, 41, 43, 69, 72, 74, 75, 76, 79, 110, 125, 130, 307, 311, 458, 460, 466, 487, 558, 559.

Meldinger om nytrykk, Midlertidige (T) og foreløpige (P) meldinger og Forskjellige meddelelser omfatter følgende sjøkart:

(Temporary (T) and Preliminary (P) Notices and Miscellaneous includes following charts):

5, 32, 33, 51, 66, 69, 79, 80, 95, 133, 136, 139, 307, 311, 473, 474, 558.

NORSKE SJØKART OG ANDRE PUBLIKASJONER *(Norwegian Charts and Publications)*

53118. * Ny utgave av sjøkart nr 69 (New Edition Chart No 69) Tranøy – Raftsundet.

53119. * Ny utgave av sjøkart nr 95 (New Edition Chart No 95) Brynnilen – Loppa – Sørøya.

NORSKE FARVANN *(Norwegian Waters)*

Kart/Chart(s): 12

53028. * Vest-Agder. Rekefjord. Lammenes. Jernstang etablert.

Kart/Chart(s): 16

53115. * Rogaland. Boknafjorden. Vrak. Hefte.

Kart/Chart(s): 17

53048. * Rogaland. Boknaflæet. Ognøya N - Kvinnesland. Grunner. Vrak (Underwater rocks. Wreck).

Kart/Chart(s): 21, 23, 460

53068. * Hordaland. Bergen havn. Møhlenpris. Grunne rapportert.

Kart/Chart(s): 29

52996. * Sogn og Fjordane. Stadlandet N. Svinevika - Stålrevet. Grunner (Underwater rocks).

53019. * Sogn og Fjordane. Vågsøy W. Kvalheimsvika - Stavsdupet NW. Grunner (Underwater rocks).

Kart/Chart(s): 30, 125

53023. * Møre og Romsdal. Hallefjorden. Bjørlykkja. Grunner.

Kart/Chart(s): 29, 30, 125

53076. * Møre og Romsdal. Vanylvgapet. Kvamsøya N. Grunner (Underwater rocks).

Kart/Chart(s): 35

53077. * Møre og Romsdal. Stoplan. Haugeset V. Overettlanterner.

Kart/Chart(s): 38, 41, 43

53108. * Sør-Trøndelag. Kråkvågfjorden. Knarrlagsund. Herøya. Undervannskabler etablert (Submarine cables).

Kart/Chart(s): 130, 458

53049. * Sør-Trøndelag. Trondheim. Skansen. Svingbro etablert.

Kart/Chart(s): 72, 74

53020. * Lofoten. Buksnesfjorden. Treborneset. Buksnes lykt delvis omskjermet.

Kart/Chart(s): 69, 75, 76

53110. * Vesterålen. Hadsselfjorden. Vesterålsfjorden. Undervannskabel etablert (Submarine cable).

Kart/Chart(s): 75, 76, 311

53078. * Vesterålen. Hadseløya N. Langøysundet. Hadselbrua. Vertikal klaring.

Kart/Chart(s): 79, 487

53074. * Sør-Troms. Harstad. Bergsvågen. Undervannsrørledninger etablert (Submarine pipelines).

Kart/Chart(s): 466

53073. * Nord-Troms. Tromsø havn. Grunne. Kai. Kaidybder (Underwater rock. Quay. Quay depths).

Kart/Chart(s): 110

53021. * Øst-Finnmark. Tanafjorden. Stangneset. Overettlanterner. Ny karakter.

HAVOMRÅDENE **(Sea Areas)**

Kart/Chart(s): 307, 559

53075. * Nordsjøen. Vikingbanken. Norsk sektor - UK sektor. Martin Linge feltet sørover mot Frigg feltet. Undervannsrørledning etablert.

Kart/Chart(s): 307, 558

53112. * Norskehavet. Tampen SØ. Gullfaks Sør feltet. Havbunnsramme etablert.

MIDLERTIDIGE (T) OG FORELØPIGE (P) MELDINGER I **NORSKE FARVANN** **(Temporary (T) and Preliminary (P) notices in Norwegian Waters)**

Kart/Chart(s): 5, 473, 474

53070. * (T) Telemark. Porsgrunn. Frierfjorden. Asdaltangen. Test av oljelense.

Kart/Chart(s): 32, 33

53071. * (T) Møre og Romsdal. Otrøya - Aukra. Grunnundersøkelser.

Kart/Chart(s): 51, 133

53109. * (T) Sør-Helgeland. Kvaløya. Vennesund. Utdypningsarbeid.

Kart/Chart(s): 136

53072. * (P) Salten. Tverrlandet. Vestre Løding. Lykt slukket. Planlagt nedlagt.

Kart/Chart(s): 66, 139

53069. * (T) Salten. Brennvika SV. Ytre Vettøysundet. Jernstang havarert.

Kart/Chart(s): 79, 80, 311

53088. * (P) Sør-Troms. Kvæfjorden. Bjarkøya. Lykter planlagt nedlagt (Lights) .

**MIDLERTIDIGE (T) OG FORELØPIGE (P) MELDINGER I
HAVOMRÅDENE**
(Temporary (T) and Preliminary (P) notices in Sea Areas)

Kart/Chart(s): 307, 558

53128. * (T) Norskehavet. Tampen SØ. Gullfaks C til Gullfaks Sør feltet. Vedlikehold og installasjon av undervannsinntallasjoner.

SKYTEØVELSER
(Gunnery exercises)

- * Forsvarets faste bombe- og skytefelt (Permanent military firing practise areas).
- * Norsk kontinentalsokkel. Hordaland. Slåtterøy. Stolmen. W av Marstein. Marine Skyteøvelser. Fareområder stadig aktive (Gunnery exercises. Danger areas-continously active).
- * Sør-Trøndelag. Tarva. Skyteøvelser (Gunnery exercises).

FORSKJELLIGE MEDDELELSER
(Miscellaneous)

- * Rettelser til tekst i Den norske los (pdf) (Corrections to the text in the Norwegian Pilot (pdf)).
- * Midlertidige (T) og foreløpige (P) meldinger i norske sjøkart som utgår (Temporary (T) and preliminary (P) notices withdrawn).
- * Viktige vedlegg til Efs.
- * Important attachments to the Efs.
- * SOMMERTID FOR ÅRET 2015 (SUMMERTIME)

NORSKE SJØKART OG ANDRE PUBLIKASJONER (Norwegian Charts and Publications)

53118. * Ny utgave av sjøkart nr 69 (New Edition Chart No 69) Tranøy – Raftsundet.

Sjøkart nr 69 er nå utgitt som Ny Utgave. Kartet erstatter tidligere utgave fra 2009. Det gamle kartet utgår og vil ikke lenger bli vedlikeholdt av Kartverket. Den nye utgaven av sjøkart nr 69 ble trykket 9. mars 2015.

Chart no 69 has been published as a New Edition. This New Edition makes the existing edition (published in 2009) obsolete.

Kartet er merket som følger (Chart data):

Utgitt av Kartverket 2007. Ny utgave 2015.

Trykt 03/15. Rettet t.o.m. **Efs nr 04/15.**

Published by Kartverket 2007. New Edition 2015.

Printed 03/15. Corrected through **Efs 04/15.**

Sjømåling

Kartet baserer seg på sjømåling fra forskjellige perioder. Kvaliteten på dybdataene er beskrevet i kartets kildediagram (Source Diagram).

Kartet har følgende begrensning:

SW hjørne: 68° 10' 30" N, 014° 47' 00" E, NE hjørne: 68° 30' 30" N, 015° 58' 00" E

Endringer i dette opplaget:

- Ny sjømåling i et større område ved Molldøra - Digermulen er redigert inn i kartet.
- Kartet er oppdatert med hensyn på alle innrapporterte endringer siden forrige gang kartet ble trykket, meldt i Etterretninger for sjøfarende (Efs)
- Kartet er oppdatert med andre endringer som ikke er meldt i Etterretninger for sjøfarende (Efs). Dette kan være nymålinger i større og mindre grad, nye kaier, moloer etc.
- Noen stedsnavn er endret etter opplysninger hentet fra Sentralt stedsnavnsregister (SSR).
- Kartet har fått ny layout – og blitt ytterligere tilpasset internasjonal norm

Elektroniske kart

Området som dekkes av kart 69 er også dekket av ENC-er (Elektroniske kartceller).

53119. * Ny utgave av sjøkart nr 95 (New Edition Chart No 95) Brynnilen – Loppa – Sørøya.

Sjøkart nr 95 er nå utgitt som Ny Utgave. Kartet erstatter tidligere utgave fra 2005. Det gamle kartet utgår og vil ikke lenger bli vedlikeholdt av Kartverket. Den nye utgaven av sjøkart nr 95 ble utgitt 9. mars 2015.

Chart no 95 has been published as a New Edition. This New Edition makes the existing edition (published in 2005) obsolete.

Kartet er merket som følger (Chart data):

Utgitt av Kartverket 2005. Ny utgave 2015.

Plottet 03/15. Rettet t.o.m. Efs nr 04/15.

Published by Kartverket 2005. New Edition 2015.

Plotted 03/15. Corrected through Efs 04/15.

Sjømåling

Kartet baserer seg på sjømåling fra forskjellige perioder. Kvaliteten på dybdataene er beskrevet i kartets kildediagram (Source Diagram).

Kartet har følgende begrensning:

SW hjørne: 70° 03' 00" N, 021° 10' 00" E, NE hjørne: 70° 30' 30" N, 022° 09' 30" E

Endringer i dette opplaget:

- Ny sjømåling i områdene Sandland og Bergsfjord er redigert inn i kartet.
- Kartet er oppdatert med hensyn på alle innrapporterte endringer siden forrige gang kartet ble trykket, meldt i Etterretninger for sjøfarende (Efs)
- Kartet er oppdatert med andre endringer som ikke er meldt i Etterretninger for sjøfarende (Efs). Dette kan være nymålinger i større og mindre grad, nye kaier, moloer etc.
- Noen stedsnavn er endret etter opplysninger hentet fra Sentralt stedsnavnsregister (SSR).
- Kartet har fått ny layout – og blitt ytterligere tilpasset internasjonal norm

Elektroniske kart

Området som dekkes av kart 95 er også dekket av ENC-er (Elektroniske kartceller).

DEFINISJON AV BENEVNELSEN “NYTRYKK”

Nytrykking av eksisterende utgave av kartet:

inkluderer ingen endringer av vesentlig navigasjonsmessig betydning med unntak av de som tidligere er kunngjort i ”Efs” (hvis noen) kan imidlertid inkludere andre rettelser enn de som har vært kunngjort i ”Efs”, dersom disse ikke er av vesentlig navigasjonsmessig betydning tidligere utgave av kartet er fremdeles gyldige, forutsatt ajourført med rettelser fra Efs (Kartverket sjødivisjonen, 2014).

TERMS USED WHEN ISSUING CHARTS – REVISED REPRINT.

A new print of the current edition of a chart incorporating no amendments of navigational significance other than those previously promulgated in Notice to Mariners (if any).

It may, however, contain amendments from other sources provided they are not essential to navigation.

Previous printings of the current edition of the chart remain in force.

DEFINISJON AV BENEVNELSEN NY “UTGAVE”

En ny utgave av et eksisterende kart vil inkludere endringer viktig for navigasjon **i tillegg til de** som tidligere er kunngjort i Etterretninger for sjøfarende (NMs), og **vil gjøre den eksisterende utgaven foreldet**.

Det presiseres at betydelige deler av kartet forblir uendret. (Kartnummeret forblir normalt uendret, unntatt ved tilføyelse av INT nummer når sjøkartet blir INT-kart.)

Et kildediagram/pålitelighetsdiagram som inneholder detaljer om måledata er påtrykt kartet. Et kildediagram/pålitelighetsdiagram kan dog ikke alltid reflektere visse omfattende endringer som for eksempel endret symbolologi, bøyesystemer eller lykter.

(Kartverket sjødivisjonen, 2014).

TERMS USED WHEN ISSUING CHARTS New Edition (NE)

*A new issue of an existing chart, containing amendments essential to navigation, which may include changes additional to those in 'Etterretninger for sjøfarende'; **making existing editions obsolete.***

DEFINISJON AV BENEVNELSEN “NYTT SJØKART”

Første utgivelse av et kart som enten:

dekker et område som ikke tidligere er kartlagt i angjeldende målestokk, eller

omfatter nytt dekningsområde for et allerede eksisterende kart, eller

omfatter en modernisert versjon av eksisterende kart (mht symboler og generell presentasjon), eller

omfatter adoptering av et internasjonalt (INT) kart, eller nasjonalt kart først utgitt av en annen nasjon

Et nytt kart vil gjøre en eventuelt eksisterende utgave av kartet ugyldig.

(Kartverket sjødivisjonen, 2014).

TERMS USED WHEN ISSUING CHARTS – NEW CHART

The first publication of a national chart which will either:

embrace an area not previously charted by that nation to be scale showing; or

embrace an area different from existing chart of that nation; or

consist of a modernised version (in terms of symbology an general presentation) of an existing chart; or

consist of the adoption by that nation of an international (INT) or national chart, first published by another nation

A new chart makes existing edition obsolete.

NORSKE FARVANN
(Norwegian Waters)

Kart/Chart(s): 12

53028. * Vest-Agder. Rekefjord. Lammenes. Jernstang etablert.

Påfør en jernstang i følgende posisjon:

WGS84 DATUM

58° 20.041' N, 06° 15.348' E

Kart: 12. (KildeID 70000). (Kystverket V, 27. februar 2015).

*** Vest-Agder. Rekefjord. Lammenes. Iron pole.**

Insert an iron pole in the following position:

WGS84 DATUM

58° 20.041' N, 06° 15.348' E

Chart: 12.

Kart/Chart(s): 16

53115. * Rogaland. Boknafjorden. Vrak. Hefte.

WGS84 DATUM

a) **Påfør** et hefte i følgende posisjon:

59° 11.08' N, 05° 32.40' E

b) **Påfør** et vrak, ufarlig for seilassen, i følgende posisjon:

59° 08.19' N, 05° 30.14' E

Kart: 16. (KildeID 72225). (Statoil ASA, 2. mars 2015).

*** Rogaland. Boknafjorden. Wreck. Foul ground.**

WGS84 DATUM

a) *Insert a foul ground in the following position:*

59° 11.08' N, 05° 32.40' E

b) *Insert a wreck, not dangerous to surface navigation, in the following position:*

59° 08.19' N, 05° 30.14' E

Chart: 16.

Kart/Chart(s): 17

53048. * Rogaland. Boknaflæet. Ognøya N - Kvinnesland. Grunner. Vrak (*Underwater rocks. Wreck*).

a) **Påfør** grunner med angitt dybde i følgende posisjoner:

(Insert underwater rocks in the following positions):

WGS84 DATUM

- (1) 59° 15.26' N, 05° 27.01' E 1.5 m, slett (*delete*) 2m
- (2) 59° 16.00' N, 05° 27.04' E 7.5 m, slett (*delete*) 8.5m
- (3) 59° 16.21' N, 05° 27.07' E 5.7 m, slett (*delete*) 6.6m
- (4) 59° 16.79' N, 05° 26.95' E 7.4 m, slett (*delete*) 8.3m
- (5) 59° 17.17' N, 05° 27.01' E 3.2 m, slett (*delete*) 5m
- (6) 59° 17.59' N, 05° 27.90' E 2.2 m, slett (*delete*) 2.5m
- (7) 59° 17.61' N, 05° 27.98' E 5.8 m, slett (*delete*) 7m
- (8) 59° 17.65' N, 05° 27.80' E 7.9 m, slett (*delete*) 14m
- (9) 59° 17.76' N, 05° 27.64' E 5.8 m, slett (*delete*) 6.8m
- (10) 59° 17.84' N, 05° 27.89' E 5.3 m, slett (*delete*) 6.4m
- (11) 59° 17.83' N, 05° 27.62' E 2.3 m, slett (*delete*) 2.8m
- (12) 59° 17.85' N, 05° 27.42' E 4.4 m, slett (*delete*) 5m
- (13) 59° 18.42' N, 05° 27.63' E 2.2 m
- (14) 59° 18.51' N, 05° 27.62' E 1.4 m, slett (*delete*) 3m
- (15) 59° 18.83' N, 05° 27.20' E 1.7 m
- (16) 59° 17.01' N, 05° 27.27' E 6.9 m, slett (*delete*) 7.7m
- (17) 59° 16.71' N, 05° 26.47' E 3m, slett (*delete*) 3.5m

b) **Påfør** angitt dybde i følgende posisjon:

(Insert depth in the following position):

59° 17.54' N, 05° 26.33' E 5.8 m, slett (*delete*) 8m

c) **Påfør** et vrak med minste dybde **4.8m** i følgende posisjon:

(Insert a wreck, least depth 4.8m, in the following position):

59° 18.60' N, 05° 27.80' E

Kart (Chart): 17. (KildeID 72169). (Kartverket sjødivisjonen, 27. februar 2015).

Kart/Chart(s): 21, 23, 460

53068. * Hordaland. Bergen havn. Møhlenpris. Grunne rapportert.

Påfør en grunne med angitt dybde og tegnforklaring "Rep (2015)" i følgende posisjon:

WGS84 DATUM

Kart 460:

60° 22.977' N, 05° 19.109' E **5.4 m**

Kart 21, 23:

60° 22.98' N, 05° 19.11' E **5.4 m**, slett 9m

Kart: 21, 23, 460. (KildeID 72202). (Kartverket sjødivisjonen, 28. februar 2015).

*** Hordaland. Bergen harbour. Møhlenpris. Underwater rock reported.**

Insert an underwater rock with legend "Rep (2015)" in the following position:

WGS84 DATUM

Chart 460:

60° 22.977' N, 05° 19.109' E **5.4 m**

Chart 21, 23:

60° 22.98' N, 05° 19.11' E **5.4 m**, delete 9m

Charts: 21, 23, 460.

Kart/Chart(s): 29

52996. * Sogn og Fjordane. Stadlandet N. Svinevika - Stålrevet. Grunner (Underwater rocks).

Påfør grunner med angitt dybde i følgende posisjoner:

(Insert underwater rocks in the following positions):

Kart (Chart) 29 spesial (plan):

WGS84 DATUM

(1) 62° 11.975' N, 05° 09.954' E 11m, slett (delete) 19m

(2) 62° 12.007' N, 05° 10.126' E 3.3m

(3) 62° 12.009' N, 05° 10.495' E skvalpeskjær (rock awash), slett (delete) 2m

(4) 62° 12.084' N, 05° 10.132' E 1.4m

(5) 62° 12.180' N, 05° 10.406' E 8.5m, slett (delete) 11m

(6) 62° 12.238' N, 05° 10.273' E 3.8m

(7) 62° 12.272' N, 05° 10.281' E 9.2m

(8) 62° 12.277' N, 05° 10.437' E 7.7m

Kart (Chart) 29:

(1) 62° 12.01' N, 05° 10.50' E skvalpeskjær (rock awash), slett (delete) 8m

(2) 62° 12.18' N, 05° 10.41' E 8.5m, slett (delete) 14m

(3) 62° 12.24' N, 05° 10.27' E 3.8m

(4) 62° 12.55' N, 05° 10.90' E slett (delete) 7m

(5) 62° 11.79' N, 05° 08.95' E 8.1m, slett (delete) 13

(6) 62° 11.74' N, 05° 08.77' E 1.7m, slett (delete) 5m

(7) 62° 13.62' N, 05° 11.18' E 27m

Kart (Chart): 29 (også spesial (also plan)). (KildeID 72106). (Kartverket sjødivisjonen, 8. mars 2015).

53019. * Sogn og Fjordane. Vågsøy W. Kvalheimsvika - Stavsdjupet NW. Grunner (Underwater rocks).

Påfør grunner med angitt dybde i følgende posisjoner:

(Insert underwater rocks in the following positions):

WGS84 DATUM

- (1) 61° 58.08' N, 05° 03.02' E 2.6m, slett (*delete*) 3m
- (2) 61° 58.12' N, 05° 03.09' E 3.1m, slett (*delete*) 4m
- (3) 61° 59.88' N, 04° 58.69' E 2.1m, slett (*delete*) 2.5m
- (4) 62° 00.05' N, 04° 58.37' E 5.3m, slett (*delete*) 6m
- (5) 62° 00.10' N, 04° 58.09' E 5.9m, slett (*delete*) 6.7m, 8m
- (6) 62° 00.15' N, 04° 58.10' E 5.1m
- (7) 62° 00.19' N, 04° 58.29' E 2.5m, slett (*delete*) 7m
- (8) 62° 00.03' N, 04° 57.56' E 9.3m
- (9) 62° 00.13' N, 04° 57.61' E 7.3m, slett (*delete*) 9m
- (10) 62° 01.20' N, 04° 58.92' E 2.8m, slett (*delete*) 4m
- (11) 62° 00.54' N, 04° 53.55' E 0.6m, slett (*delete*) 1m
- (12) 62° 00.60' N, 04° 53.72' E 3.6m, slett (*delete*) 5m
- (13) 62° 00.60' N, 04° 53.44' E 12m
- (14) 62° 01.19' N, 04° 55.95' E 6.4m, slett (*delete*) 7m
- (15) 62° 01.37' N, 04° 53.95' E 10.5m, slett (*delete*) 13m
- (16) 62° 01.72' N, 04° 54.22' E 5.9m, slett (*delete*) 7m
- (17) 62° 01.18' N, 04° 56.50' E 13.5m, slett (*delete*) 17m

Kart (*Chart*): 29. (KildeID 72169). (Kartverket sjødivisjonen, 26. februar 2015).

Kart/Chart(s): 30, 125

53023. * Møre og Romsdal. Hallefjorden. Bjørlykkja. Grunner.

Påfør grunner med angitt dybde i følgende posisjoner:

WGS84 DATUM

- (1) 62° 10.20' N, 05° 37.55' E 3.6m, slett 6m
- (2) 62° 10.25' N, 05° 37.49' E 4.9m, slett 13m

Kart: 30, 125. (KildeID 72169). (Kartverket sjødivisjonen, 26. februar 2015).

*** Møre og Romsdal. Hallefjorden. Bjørlykkja. Underwater rocks.**

Insert underwater rocks in the following positions:

WGS84 DATUM

- (1) 62° 10.20' N, 05° 37.55' E 3.6m, *delete* 6m
- (2) 62° 10.25' N, 05° 37.49' E 4.9m, *delete* 13m

Charts: 30, 125.

Kart/Chart(s): 29, 30, 125

53076. * Møre og Romsdal. Vanylvsgapet. Kvamsøya N. Grunner (Underwater rocks).

Påfør grunner med angitt dybde i følgende posisjoner:

(Insert underwater rocks in the following positions):

WGS84 DATUM

Kart (Charts) 29, 30:

- (1) 62° 15.54' N, 05° 18.87' E 15.5m, slett (*delete*) 17m
- (2) 62° 15.94' N, 05° 20.07' E 7.1m
- (3) 62° 15.48' N, 05° 20.69' E 1m, slett (*delete*) 1.7m
- (4) 62° 15.49' N, 05° 20.56' E 5.9m, slett (*delete*) 7m
- (5) 62° 15.36' N, 05° 20.67' E 12m, slett (*delete*) 19m
- (6) 62° 15.17' N, 05° 20.85' E 10.5m, slett (*delete*) 13m
- (7) 62° 15.04' N, 05° 20.84' E 10.5m, slett (*delete*) 12m
- (8) 62° 15.04' N, 05° 20.66' E 11m
- (9) 62° 15.03' N, 05° 20.52' E 13m
- (10) 62° 14.63' N, 05° 20.89' E 14m
- (11) 62° 14.57' N, 05° 21.16' E 6.6m
- (12) 62° 14.53' N, 05° 20.81' E 10.5m, slett (*delete*) 13m
- (13) 62° 14.51' N, 05° 20.66' E 10.5m, slett (*delete*) 13m
- (14) 62° 14.41' N, 05° 21.32' E 2.7m
- (15) 62° 14.39' N, 05° 21.19' E skvalpeskjær (*rock awash*), slett (*delete*) 6m
- (16) 62° 14.30' N, 05° 20.18' E 6.5m, slett (*delete*) 8m
- (17) 62° 14.22' N, 05° 20.04' E 1.6m
- (18) 62° 14.17' N, 05° 20.23' E 6.7m
- (19) 62° 14.05' N, 05° 19.89' E 9.5m
- (20) 62° 13.75' N, 05° 21.08' E 5.2m
- (21) 62° 13.53' N, 05° 22.09' E 3.5m, slett (*delete*) 9m
- (22) 62° 13.64' N, 05° 22.27' E 0.9m, slett (*delete*) 4m
- (23) 62° 13.29' N, 05° 22.28' E 2.4m, slett (*delete*) 3m
- (24) 62° 13.19' N, 05° 22.33' E 0.5m
- (25) 62° 13.36' N, 05° 21.41' E 1.6m
- (26) 62° 13.44' N, 05° 21.18' E 8.9m, slett (*delete*) 11m
- (27) 62° 13.48' N, 05° 20.67' E 8.5m, slett (*delete*) 18m
- (28) 62° 13.31' N, 05° 20.65' E skvalpeskjær (*rock awash*), slett (*delete*) 2m
- (29) 62° 13.36' N, 05° 20.06' E 6.4m
- (30) 62° 13.31' N, 05° 20.13' E 2m, slett (*delete*) 4.5m
- (31) 62° 12.69' N, 05° 20.17' E 4.7m, slett (*delete*) 6m

Kart (Chart) 125:

- (1) 62° 13.53' N, 05° 22.09' E 3.5m, slett (*delete*) 9m
- (2) 62° 13.64' N, 05° 22.27' E 0.9m, slett (*delete*) 4m
- (3) 62° 13.29' N, 05° 22.28' E 2.4m, slett (*delete*) 3m
- (4) 62° 13.19' N, 05° 22.33' E 0.5m

Kart (Charts): 29, 30, 125. (KildeID 72169). (Kartverket sjødivisjonen, 4. mars 2015).

Kart/Chart(s): 35

53077. * Møre og Romsdal. Stoplan. Haugneset V. Overettlanterner.

WGS84 DATUM

a) **Flytt** Stoplene Nedre lanterne fra posisjon (1) til posisjon (2):

(1) 62° 58.169' N, 07° 00.625' E

(2) 62° 58.173' N, 07° 00.648' E

R 215.0° - 224.0°

b) **Flytt** Stoplene Øvre lanterne fra posisjon (3) til posisjon (4):

(3) 62° 58.150' N, 07° 00.591' E

(4) 62° 58.153' N, 07° 00.612' E

R 215.0° - 224.0°

c) **Endre** overettlinje til **219,5°**

Kart: 35 (også spesial). Fyrnr. 368810, 368910. (KildeID 70000). (Kystverket MN, 5. mars 2015).

*** Møre og Romsdal. Stoplan. Haugneset W. Leading lights.**

WGS84 DATUM

a) **Move** Stoplene Nedre light from position (1) to position (2):

(1) 62° 58.169' N, 07° 00.625' E

(2) 62° 58.173' N, 07° 00.648' E

R 215.0° - 224.0°

b) **Move** Stoplene øvre light from position (3) to position (4):

(3) 62° 58.150' N, 07° 00.591' E

(4) 62° 58.153' N, 07° 00.612' E

R 215.0° - 224.0°

c) **Amend** leading line to **219,5°**

Chart: 35 (also plan). Light No. 368810, 368910.

Kart/Chart(s): 38, 41, 43

53108. * Sør-Trøndelag. Kråkvågfjorden. Knarrlagsund. Herøya. Undervannskabler etablert (Submarine cables).

Påfør en undervannskabel mellom følgende posisjoner:

(Insert a submarine cable between the following positions):

WGS84 DATUM

- (1) 63° 39.819' N, 09° 05.403' E
- (2) 63° 39.788' N, 09° 05.499' E
- (3) 63° 39.767' N, 09° 06.493' E
- (4) 63° 39.803' N, 09° 07.191' E
- (5) 63° 39.903' N, 09° 07.916' E kartgrense (chart border) 43
- (6) 63° 39.899' N, 09° 08.106' E
- (7) 63° 39.823' N, 09° 08.462' E
- (8) 63° 39.873' N, 09° 08.647' E

og (and)

- (1) 63° 39.845' N, 09° 08.577' E sammenkobl (join)
- (2) 63° 39.718' N, 09° 08.794' E
- (3) 63° 39.597' N, 09° 09.025' E
- (4) 63° 39.629' N, 09° 09.309' E
- (5) 63° 39.717' N, 09° 09.783' E
- (6) 63° 39.801' N, 09° 09.741' E

Kart (Charts): 38, 41, 43. (KildeID 72222). (Skandinavisk Undervannsservice A/S, 6. mars 2015).

Kart/Chart(s): 130, 458

53049. * Sør-Trøndelag. Trondheim. Skansen. Svingbro etablert.

Påfør en svingbro med vertikal klaring **1m** mellom følgende posisjoner:

WGS84 DATUM

- (1) 63° 25.906' N, 10° 22.709' E
- (2) 63° 25.920' N, 10° 22.728' E
- (3) 63° 25.933' N, 10° 22.769' E
- (4) 63° 25.936' N, 10° 22.805' E

Kart: 130, 458. (Dnl). (KildeID 72171). (Kartverket sjødivisjonen, 27. februar 2015).

*** Sør-Trøndelag. Trondheim. Skansen. Swing bridge.**

Insert a swing bridge with vertical clearance of 1m between the following positions:

WGS84 DATUM

- (1) 63° 25.906' N, 10° 22.709' E
- (2) 63° 25.920' N, 10° 22.728' E
- (3) 63° 25.933' N, 10° 22.769' E
- (4) 63° 25.936' N, 10° 22.805' E

Charts: 130, 458. (Pilot).

Kart/Chart(s): 72, 74

53020. * Lofoten. Buksnesfjorden. Treborneset. Buksnes lykt delvis omskjermet.

Lykten i følgende posisjon lyser nå slik:

WGS84 DATUM

68° 07.061' N, 13° 34.993' E

(1) G 111.0° - **125.5°**

(2) W **125.5°** - 152.0°

(3) R 152.0° - 205.5°

(4) W 205.5° - **209.0°**

(5) G **209.0°** - **338.5°**

(6) W **338.5°** - 349.5°

(7) R 349.5° - **354.5°**

Karakter uforandret.

Kart: 72, 74. Fyrnr. 759400. (KildeID 70000). (Kystverket N, 26. februar 2015).

*** Lofoten. Buksnesfjorden. Treborneset. Buksnes light.**

Amend sectors at the light in the following position:

WGS84 DATUM

68° 07.061' N, 13° 34.993' E

(1) G 111.0° - **125.5°**

(2) W **125.5°** - 152.0°

(3) R 152.0° - 205.5°

(4) W 205.5° - **209.0°**

(5) G **209.0°** - **338.5°**

(6) W **338.5°** - 349.5°

(7) R 349.5° - **354.5°**

Character unchanged.

Charts: 72, 74. Light No. 759400.

Kart/Chart(s): 69, 75, 76

53110. * Vesterålen. Hadsselfjorden. Vesterålsfjorden. Undervannskabel etablert (Submarine cable).

Påfør en undervannskabel mellom følgende posisjoner:

(Insert a submarine cable between the following positions):

WGS84 DATUM

(1) 68° 25.94' N, 14° 47.85' E

(2) 68° 26.93' N, 14° 49.39' E

(3) 68° 28.75' N, 14° 50.60' E kartgrense (*chart border*) 76

(4) 68° 29.96' N, 14° 50.48' E

Kart (*Charts*): 69, 75, 76. (KildeID 71599). (Kartverket sjødivisjonen, 9. mars 2015).

Kart/Chart(s): 75, 76, 311

53078. * Vesterålen. Hadseløya N. Langøysundet. Hadselbrua. Vertikal klaring.

Endre vertikal klaring fra 30m til **28m** på bro i følgende posisjon.

Kart 311:

ED50 DATUM

68° 34.57' N, 14° 59.45' E

Kart 75 (også spesial), 76 (også spesial):

WGS84 DATUM

68° 34.424' N, 14° 59.790' E

Kart: 75 (også spesial), 76 (også spesial), 311. (KildeID 72224). (Kartverket sjødivisjonen, 5. mars 2015).

*** Vesterålen. Hadseløya N. Langøysundet. Hadselbrua. Vertical clearance.**

Amend vertical clearance from 30m to **28m** at bridge in the following position:

Chart 311:

ED50 DATUM

68° 34.57' N, 14° 59.45' E

Charts 75 (also plan), 76 (also plan):

WGS84 DATUM

68° 34.424' N, 14° 59.790' E

Charts: 75 (also plan), 76 (also plan), 311.

Kart/Chart(s): 79, 487

53074. * Sør-Troms. Harstad. Bergsvågen. Undervannsrørledninger etablert (Submarine pipelines).

Påfør undervannsrørledninger mellom følgende posisjoner:

(Insert submarine pipelines between following positions):

WGS84 DATUM

(1) 68° 50.34' N, 16° 29.73' E

(2) 68° 50.16' N, 16° 29.78' E

(3) 68° 49.98' N, 16° 29.67' E

(4) 68° 49.91' N, 16° 29.42' E

og (and)

(1) 68° 49.88' N, 16° 29.39' E

(2) 68° 49.58' N, 16° 29.95' E

(3) 68° 49.52' N, 16° 30.14' E

(4) 68° 49.41' N, 16° 30.19' E

(5) 68° 49.20' N, 16° 30.75' E

Kart (Charts): 79, 487. (KildeID 72163). (Harstad kommune, 4. mars 2015).

Kart/Chart(s): 466

53073. * Nord-Troms. Tromsø havn. Grunne. Kai. Kaidybder (*Underwater rock. Quay. Quay depths*).

WGS84 DATUM

a) **Påfør** en gunne med angitt dybde i følgende posisjon:

(Insert an underwater rock in the following position):

69° 40.811' N, 18° 59.968' E 8.5m, slett (*delete*) 11m

b) **Påfør** ny kailinje mellom følgende posisjoner

(Insert new quay between the following positions):

Kart (*Chart*) 466 spesial (*plan*):

(1) 69° 38.822' N, 18° 57.687' E

(2) 69° 38.835' N, 18° 57.721' E

(3) 69° 38.996' N, 18° 57.821' E

(4) 69° 38.997' N, 18° 57.795' E

c) **Påfør** angitte kaidybder i følgende posisjoner:

(Insert quay depths in the following positions):

Kart (*Chart*) 466 spesial (*plan*):

(1) 69° 38.793' N, 18° 57.494' E 6.5m

(2) 69° 38.761' N, 18° 57.546' E 7.5m

(3) 69° 38.780' N, 18° 57.591' E 7.8m

(4) 69° 38.801' N, 18° 57.645' E 8.4m

(5) 69° 38.845' N, 18° 57.733' E 8m, slett (*delete*) 5m, 4.9m

(6) 69° 38.895' N, 18° 57.762' E 8.5m, slett (*delete*) 5m

(7) 69° 38.927' N, 18° 57.783' E 8.6m, slett (*delete*) 5.3m

(8) 69° 38.953' N, 18° 57.798' E 8.5m, slett (*delete*) 6.1m

(9) 69° 38.982' N, 18° 57.818' E 7.9m, slett (*delete*) 6m

Kart (*Chart*) 466:

(1) 69° 38.780' N, 18° 57.591' E 7.8m

(2) 69° 38.845' N, 18° 57.733' E 8m, slett (*delete*) 6.2m

(3) 69° 38.895' N, 18° 57.762' E 8.5m, slett (*delete*) 5m

(4) 69° 38.953' N, 18° 57.798' E 8.5m, slett (*delete*) 6.1m

Kart (*Chart*): 466 (også spesial (*also plan*)). (KildeID 72169). (Kartverket sjødivisjonen, 3. mars 2015).

Kart/Chart(s): 110

53021. * Øst-Finnmark. Tanafjorden. Stangneset. Overettlanterner. Ny karakter.

WGS84 DATUM

a) **Endre** karakter til **Iso R 4s** på Maridalen nedre lanterne i følgende posisjon:

70° 32.14' N, 28° 25.57' E

R 104.0° - 110.0°

b) **Endre** karakter til **Iso R 4s** på Maridalen øvre lanterne i følgende posisjon:

70° 32.13' N, 28° 25.63' E

R 104.0° - 110.0°

c) **Endre** overettlinje til **107°**

Kart: 110. Fyrnr. 960200, 960300. (KildeID 70000). (Kystverket T&F, 26. februar 2015).

*** Øst-Finnmark. Tanafjorden. Stangneset. Leading lights. New character.**

WGS84 DATUM

a) **Amend** character to **Iso R 4s** at Maridalen lower light in the following position:
70° 32.14' N, 28° 25.57' E

R 104.0° - 110.0°

b) **Amend** character to **Iso R 4s** at Maridalen upper light in the following position:
70° 32.13' N, 28° 25.63' E

R 104.0° - 110.0°

c) **Amend** leading line to **107°**

WGS84 DATUM

Chart: 110. Light No. 960200, 960300.

HAVOMRÅDENE (Sea Areas)

Kart/Chart(s): 307, 559

53075. * Nordsjøen. Vikingbanken. Norsk sektor - UK sektor. Martin Linge feltet sørover mot Frigg feltet. Undervannsrørledning etablert.

Slett tidligere Efs (P) 14/51619/14.

Se tidligere Efs 17/51954/14.

Påfør en undervannsrørledning mellom følgende posisjoner:

Kart 307:

WGS84 DATUM

- (1) 60° 30.31' N, 02° 00.58' E (Martin Linge feltet)
- (2) 60° 29.43' N, 02° 00.58' E
- (3) 60° 28.00' N, 01° 59.93' E
- (4) 59° 57.83' N, 02° 05.85' E
- (5) 59° 57.47' N, 02° 05.76' E
- (6) 59° 55.69' N, 02° 04.28' E
- (7) 59° 53.67' N, 02° 00.96' E (sammenkobl)

Kart 559:

ED50 DATUM

- (1) 60° 30.34' N, 02° 00.69' E (Martin Linge feltet)
- (2) 60° 29.50' N, 02° 00.69' E
- (3) 60° 28.08' N, 02° 00.04' E
- (4) 59° 57.68' N, 02° 05.93' E
- (5) 59° 55.72' N, 02° 04.38' E
- (6) 59° 53.68' N, 02° 01.07' E (sammenkobl)

Kart: 307, 559. (KildeID 72182). (Total E&P Norge AS, 26. Februar 2015).

*** North Sea. Vikingbanken. Norwegian sector - UK sector. Martin Linge field southwards to Frigg field. Submarine pipeline.**

Delete former Efs (P) 14/51619/14.

See former Efs 17/51954/14.

Insert a submarine pipeline between the following positions:

WGS84 DATUM

Chart 307:

(1) 60° 30.31' N, 02° 00.58' E (Martin Linge field)

(2) 60° 29.43' N, 02° 00.58' E

(3) 60° 28.00' N, 01° 59.93' E

(4) 59° 57.83' N, 02° 05.85' E

(5) 59° 57.47' N, 02° 05.76' E

(6) 59° 55.69' N, 02° 04.28' E

(7) 59° 53.67' N, 02° 00.96' E (join)

Chart 559:

ED50 DATUM

(1) 60° 30.34' N, 02° 00.69' E (Martin Linge field)

(2) 60° 29.50' N, 02° 00.69' E

(3) 60° 28.08' N, 02° 00.04' E

(4) 59° 57.68' N, 02° 05.93' E

(5) 59° 55.72' N, 02° 04.38' E

(6) 59° 53.68' N, 02° 01.07' E (join)

Charts: 307, 559.

Kart/Chart(s): 307, 558

53112. * Norskehavet. Tampen SØ. Gullfaks Sør feltet. Havbunnsramme etablert.

Sløtt tidligere Efs (P) 23/52580/14.

Påfør en hindring (sirkulær farekurve) i følgende posisjon:

Kart 307:

WGS84 DATUM

61° 04.18' N, 02° 06.25' E

Kart 558:

ED50 DATUM

61° 04.21' N, 02° 06.36' E

Kart: 307, 558. (KildeID 72246). (Statoil ASA, 6. mars 2015).

*** Norwegian Sea. Tampen SE. Gullfaks South field. Subsea template.**

Delete former Efs (P) Efs 23/52580/14.

Insert an obstruction (danger circle) in the following position:

Chart 307:

WGS84 DATUM

61° 04.18' N, 02° 06.25' E

Chart 558:

ED50 DATUM

61° 04.21' N, 02° 06.36' E

Charts: 307, 558.

**MIDLERTIDIGE (T) OG FORELØPIGE (P) MELDINGER I
NORSKE FARVANN**
(Temporary (T) and Preliminary (P) notices in Norwegian Waters)

Kart/Chart(s): 5, 473, 474

53070. * (T) Telemark. Porsgrunn. Frierfjorden. Asdaltangen. Test av oljelense.

Ineos Bamble AS vil i perioden til og med **uke 16** ha test av en oljelense i følgende posisjon:
WGS84 DATUM

59° 04.790' N, 09° 37.760' E

Oljelensen strekker seg ca. **50m** ut fra land ved Asdaltangen, og er merket med en bøye i enden.

Kart: 5, 473, 474. (KildeID 30760). (Ineos Bamble AS, 26. februar 2015).

**** (T) Telemark. Porsgrunn. Frierfjorden. Asdaltangen. Oil boom test.***

*Ineos Bamble AS will by the end of **week 16** perform an oil boom test in the following approximate position:*

WGS84 DATUM

59° 04.790' N, 09° 37.760' E

*The oil boom extends approximately **50m** from shore at Asdaltangen, and is marked with a surface marker buoy.*

Charts: 5, 473, 474.

Kart/Chart(s): 32, 33

53071. * (T) Møre og Romsdal. Otrøya - Aukra. Grunnundersøkelser.

I forbindelse med planlagt veiforbindelse mellom Otrøya og Aukra vil det i perioden fra **ca. 16. mars til 17. april 2015** bli foretatt grunnundersøkelser mellom holmene fra Sundsbøen - Aukratangen i følgende posisjoner:

WGS84 DATUM:

(1) 62° 45.05' N, 06° 55.34' E Her stenges sundet.

(2) 62° 45.73' N, 06° 55.31' E Her stenges sundet.

(3) 62° 45.93' N, 06° 55.21' E Her stenges sundet.

(4) 62° 46.22' N, 06° 54.66' E Her vil det brukes anker i sjø samt landtau.

I posisjon (1) - (3) vil sundene fysisk stenges av med tau. Tauene er merket med blåser på dagtid og med blinkende lys (**Oc Y 2s**) ved mørke. Tauene vil i stor grad være i luftspenn 0.5 - 3m over sjø. Arbeidsfartøy vil ha dagsignal, og vil være godt opplyst ved mørke. Hvert sund vil kun være avsperrret en dag. Under boring har fartøy ingen mulighet til å manøvrere. Fartøy, Fride (LG8623), er utstyrt med AIS, og kan nås på VHF kanal 16 og på mobilnummer: 922 80 855/902 33 129.

Kart: 32, 33. (KildeID 30760). (Norconsult AS, 26. februar 2015).

*** (T) Møre og Romsdal. Otrøya - Aukra. Seabed surveys.**

*In connection with planned new road connection between Otrøya and Aukra, seabed surveys will be conducted in the period **March 16th to April 17th 2015** between the islets from Sundsbø - Aukratangen in the following positions:*

WGS84 DATUM:

(1) 62° 45.05' N, 06° 55.34' E Strait closed.

(2) 62° 45.73' N, 06° 55.31' E Strait closed.

(3) 62° 45.93' N, 06° 55.21' E Strait closed.

(4) 62° 46.22' N, 06° 54.66' E Anchor in sea, rope to shore.

*In positions (1) - (3) the straits will be physically closed for traffic with rope. Ropes will be marked with flags in the daytime and flashing lights (**Oc Y 2s**) after nightfall. The ropes will mainly be in overhead lines 0.5 - 3m above sea. Vessel will have day signals and will keep lights according to regulations after nightfall. Each strait will only be closed off for one day. During the drill the vessel has no ability to move. The vessel, Frida (LG8623) is equipped with AIS and can be reached on VHF Channel 16 and the following cell phone number: 922 80 855/902 33 129.
Charts: 32, 33.*

Kart/Chart(s): 51, 133

53109. * (T) Sør-Helgeland. Kvaløya. Vennesund. Utdypningsarbeid.

Gravearbeid i forbindelse med utdypning av seilingsleden inn til fergeleiet i Vennesund vil i perioden **9. mars til 6. april 2015** foregå i følgende ca. posisjon:

WGS84 DATUM

65° 12.84' N, 12° 02.50' E

I denne perioden vil, kun lanternene og ikke indirekte belysning være operative på navigasjonsinstallasjonene i innseilingen. Sjøfarende bes vise aktsomhet ved passering av utdypningslekter. Entreprenør Arctic SeaWorks AS kan nås på telefon 915 97 665 eller på VHF kanal 16.

Kart: 51, 133. Fyrnr. 570101, 570102, 570104. (KildeID 30760). (Statens Vegvesen, 9. mars 2015).

*** (T) Sør-Helgeland. Kvaløya. Vennesund. Dredging.**

*Dredging activity in connection with deepening of the track into the ferry quay in Vennesund will in the period **March 9th to April 6th 2015** be conducted in the following approximate position:*

WGS84 DATUM

65° 12.84' N, 12° 02.50' E

The floodlights on the lighted beacons in the approach will in this period be out of function. Navigational lights will still be operative. Vessels in the area are requested to show caution when passing. Contractor, Arctic SeaWorks AS, can be contacted on cell phone +47 915 97 665 or VHF Channel 16.

Charts: 51, 133. Light No. 570101, 570102, 570104.

Kart/Chart(s): 136

53072. * (P) Salten. Tverrlandet. Vestre Løding. Lykt slukket. Planlagt nedlagt.

Sennvika lykt i følgende posisjon er slukket:

WGS84 DATUM

67° 17.89' N, 14° 43.00' E

Lykten er planlagt nedlagt.

Kart: 136. Fyrnr. 693900. (KildeID 30760). (Kystverket N, 26. februar 2015).

*** (P) Salten. Tverrlandet. Vestre Løding. Light.**

Sennvika light in the following position is extinguished:

WGS84 DATUM

67° 17.89' N, 14° 43.00' E

The light scheduled to be permanently withdrawn.

Chart: 136. Light No. 693900.

Kart/Chart(s): 66, 139

53069. * (T) Salten. Brennvika SV. Ytre Vettøysundet. Jernstang havareert.

Jernstang i følgende posisjon er havareert:

WGS84 DATUM

67° 40.57' N, 14° 42.46' E

Kart: 66, 139. (KildeID 30760). (Kystverket N, 25. februar 2015).

*** (T) Salten. Brennvika SW. Ytre Vettøysundet. Iron pole.**

Iron pole in the following position has been damaged:

WGS84 DATUM

67° 40.57' N, 14° 42.46' E

Charts: 66, 139.

Kart/Chart(s): 79, 80, 311

53088. * (P) Sør-Troms. Kvæfjorden. Bjarkøya. Lykter planlagt nedlagt (Lights) .

Lykter i følgende posisjoner er planlagt permanent nedlagt:

(Lights in the following positions are scheduled to be permanently withdrawn):

Kart (Charts) 79, 80:

WGS84 DATUM

(1) 68° 50.72' N, 16° 06.03' E Eldaflesane

(2) 69° 01.01' N, 16° 33.35' E Trollnesgrunnen

Kart (Chart) 311:

ED50 DATUM

(1) 68° 50.63' N, 16° 05.92' E Eldaflesane

(2) 69° 01.03' N, 16° 33.14' E Trollnesgrunnen

Kart (Charts): 79, 80, 311. Fyrnr. (Light No.) 831000, 833800. (KildeID 30760). (Kystverket N, 6. mars 2015).

**MIDLERTIDIGE (T) OG FORELØPIGE (P) MELDINGER I
HAVOMRÅDENE**
(Temporary (T) and Preliminary (P) notices in Sea Areas)

Kart/Chart(s): 307, 558

53128. * (T) Norskehavet. Tampen SØ. Gullfaks C til Gullfaks Sør feltet. Vedlikehold og installasjon av undervannsinnstallasjoner.

a) Arbeid med vedlikehold og installasjon av nye komponenter nært eksisterende undervannsinnstallasjoner vil finne sted innenfor en radius av 500m fra følgende posisjon:

Kart 307:

WGS84 DATUM

61° 05.78' N, 02° 11.43' E

Kart 558:

ED50 DATUM

61° 05.82' N, 02° 11.54' E

b) Fra posisjonen gitt over vil en ny kontrollkabel bli lagt i tilnærmet rett linje mot Gullfaks C plattformen som befinner seg i følgende posisjon:

Kart 307:

WGS84 DATUM

61° 12.87' N, 02° 16.33' E

Kart 558:

ED50 DATUM

61° 12.81' N, 02° 16.35' E

Med et avvik på max. 600m vil den nye kontrollkabelen følge trase til eksisterende rørledning mellom de to lokalisasjoner.

c) Alt arbeidet vil etter planen bli gjennomført i perioden ca. **16. mars - 20. september 2015.**

Ny kontrollkabel vil etter planen ligge ubeskyttet frem til minst slutten av juni måned. Vaktfartøy i området vil bl.a. være: "Karm Ocean", LHYH, IMO: 7817270. Dersom ytterligere informasjon trengs kan spørsmål rettes direkte til Statoil v/ Anette Veka, tlf. 41202396.

Kart: 307, 558. (KildeID 30760). (Statoil ASA, 10. mars 2015).

*** (T) Norskehavet. Tampen SE. Gullfaks C to Gullfaks South field. Subsea infrastructure maintenance and installation work.**

a) Maintenance work and installation of new components close to existing subsea infrastructure will take place within a radius of 500m from the following position:

Chart 307:

WGS84 DATUM

61° 05.78' N, 02° 11.43' E

Chart 558:

ED50 DATUM

61° 05.82' N, 02° 11.54' E

b) A new umbilical cable will be installed following an approx. straight line from the position given above to the Gullfaks C platform in the following position:

Chart 307:

WGS84 DATUM

61° 12.87' N, 02° 16.33' E

Chart 558:

ED50 DATUM

61° 12.81' N, 02° 16.35' E

With no more than a deviation of 600m the new umbilical will follow the same route as the existing pipeline between the two locations.

c) According to plan all the work will take place from approx. **March 16th -**

September 20th 2015 . The new umbilical cable will lay unprotected until at least the end of June. Guard vessel in the area will be, among others, "Kam Ocean", LHYH, IMO: 7817270. If further information is requested, Anette Veka at Statoil can be contacted on tel. +47 41202396.

Charts: 307, 558.

SKYTEØVELSER (Gunnery exercises)

* Forsvarets faste bombe- og skytefelt (*Permanent military firing practise areas*).

Oversikt over forsvarets faste bombe- og skytefelt i norsk farvann finnes i "Den norske los" bind 2 - 6.

(All permanent military firing practise areas in Norwegian waters are outlined in the publication "The Norwegian Pilot" Volumes 2 - 6).

* Norsk kontinentalsokkel. Hordaland. Slåtterøy. Stolmen. W av Marstein. Marine Skyteøvelser. Fareområder stadig aktive (*Gunnery exercises. Danger areas-continously active*).

Skyting mot luft- og sjømål kan til enhver tid foregå i følgende skytefelt:

(*Gunnery exercises against air- and sea targets may at any time be carried out within the following areas*):

END205 Marstein Nord	END206 Stolmen
60° 08.0' N, 04° 00.0' E	60° 08.0' N, 04° 52.0' E
60° 08.0' N, 04° 52.0' E	60° 03.0' N, 05° 02.0' E
59° 55.0' N, 04° 52.0' E	59° 55.0' N, 05° 04.0' E
59° 55.0' N, 04° 00.0' E	59° 55.0' N, 04° 52.0' E
END207 Marstein Sør	END208 Slåtterøy
59° 55.0' N, 04° 00.0' E	59° 55.0' N, 04° 52.0' E
59° 55.0' N, 04° 52.0' E	59° 55.0' N, 05° 04.0' E
59° 38.0' N, 04° 52.0' E	59° 45.0' N, 05° 04.0' E
59° 38.0' N, 04° 00.0' E	59° 38.0' N, 04° 52.0' E

Sikker høyde: 32 000 fot. (*Upper limit: 32 000 feet*).

Alle fartøyer bør være oppmerksom på hvilken fare det kan medføre å seile gjennom de nevnte fareområder. (*Seagoing traffic should be aware of the danger areas*).

Kart (*Charts*): 19, 21, 307, 559. (Kartverket sjødivisjonen, 2015).

*** Sør-Trøndelag. Tarva. Skyteøvelser (*Gunnery exercises*).**

Sjø til bakke skyting vil finne sted i følgende skytefelt i perioden:
(*Gunnery exercises will be carried out as follows*):

18. mars kl. 11:00 – 16:00 UTC

END 356 - Tarva
63°50.0' N, 09°15.0' E
63°51.0' N, 09°23.0' E
63°49.0' N, 09°23.0' E
63°47.5' N, 09°25.0' E
63°46.8' N, 09°30.3' E
63°44.2' N, 09°30.3' E
63°42.6' N, 09°26.7' E
63°42.3' N, 09°20.8' E
63°44.8' N, 09°12.0' E
63°50.0' N, 09°15.0' E

Alle fartøy bør være oppmerksomme på hvilken fare det kan medføre å seile gjennom det nevnte fareområdet.

(*All vessels should be aware of the danger it may cause to sail through the danger area*).

Kart (*Charts*): 38, 39, 41, 43, 302, 304, 309, 558. (Notam LH 020-15). (FOH, 4. mars 2015).

FORSKJELLIGE MEDDELELSER (Miscellaneous)

*** Rettelser til tekst i Den norske los (pdf) (Corrections to the text in the Norwegian Pilot (pdf)).**

For losskisser se under kartrettelser. Fortløpende liste, gjelder fra Efs nr 06/2014.
(For pilot sketches see under chart corrections. Ongoing list, from Efs No. 06/2014).

Bind (Edition)	Side (Page)	Rettelse (Correction)
2B	117	Tromøybrua: frihøyde rettes til 34m. (<i>Vertical clearance corrected to 34 m</i>).
5	256	Kai 1, «Shellkaien» utgår, øvrige renummereres. (<i>Delete Quay 1, «Shellkaien», renumber the remainder</i>).
5	257	Kai 7 og 8 slås sammen og blir kai 6. «Terminalkaien», 438 m betongkai, dybder se skisse. Resten renummereres. (<i>Merge quay 7 and 8 into quay 6. «Terminalkaien», 438 m concrete quay, depths see plan. Renumber the remainder</i>).

*** Midlertidige (T) og foreløpige (P) meldinger i norske sjøkart som utgår (Temporary (T) and preliminary (P) notices withdrawn).**

Meldingsnummer (Notice Number)	Overskrift (Title)	Merknader (Remarks)
(T) 14/620/02	* (T) Vesterålen. W og N av Staveøyen. Jernstenger havarert.	
(P) 14/51619/14	* (P) Nordsjøen. Vikingbanken. Martin Linge - Frigg. Rørledning etableres. * (P) North Sea. Viking bank. Martin Linge - Frigg. Submarine pipeline.	Se Efs 05/53075/14 (See Efs 05/53075/14)
(P) 23/52580/14	* (P) Nordsjøen. Gullfaksfeltet. Planlagt installasjon av brønnramme (<i>Template</i>).	Se Efs 05/53112/1 (See Efs 05/53112/15)

*** Viktige vedlegg til Efs.**

Viktig informasjon om bruk av Etterretninger for sjøfarende, kart, kvalitet og informasjon til sjøfarende kan leses på <http://kartverket.no/Efs/Dette-ma-du-vite-om-Efs/> Det er viktig at du som sjøfarende jevnlig leser denne informasjonen, da endringer kan forekomme. All informasjon er også å finne i Efs-utgave nr. 1 hvert år. Kartverket understreker at det er den komplette pdf-versjonen av Etterretninger for sjøfarende (Efs) som er den offisielle utgaven. Profesjonelle brukere er selv ansvarlig for å laste ned pdf-utgavene av Efs fra nettjenesten på www.kartverket.no/efs.

*** Important attachments to the Efs.**

Important information regarding the use of Notices to Mariners, maps, quality and information to mariners can be read on <http://kartverket.no/en/EFS/Miscellaneous-Notices-to-Mariners/> It is important that seafarers regularly read the attachments, as changes may occur. The attachments will be published in full in the first edition of the Norwegian notices to mariners, Etterretninger for sjøfarende (Efs), every year. The Norwegian Hydrographic Service emphasizes that the complete pdf version of the Efs is the only approved official document. Professional users are responsible for downloading the latest pdf version of the Efs from the Internet service on www.kartverket.no/en/EFS/

*** SOMMERTID FOR ÅRET 2015 (SUMMERTIME)**

Sommertiden starter søndag 29. mars 2015 klokken 02:00. Da stilles klokken frem en time. (Summertime starts Sunday 29 March 2015 at 02:00 local time).

Inndeling av kystavsnitt for “Etterretninger for sjøfarende”



Havområder for “Etterretninger for sjøfarende”

